

怒客雙拳：武俠闖蕩好萊塢

10-16

尼歐，即現實世界的基努李維，在一個日本房間的場景中與一位亞洲人激戰數回合，拳腿相交，迎擊攔擋，突然間，他們歇手停戰。尼歐的對手向他解釋，這個較量只是一個測試；只有如此他們才能真的了解彼此。電影「駭客任務：重裝上陣」是好萊塢今年的賣座巨片。但我們可以在它的核心發現中國武俠電影的哲學與電影美學。

華語電影和好萊塢的文化交流，起自於 2000 年贏得四項奧斯卡獎並風靡全球的「臥虎藏龍」。在台灣導演李安的史詩故事中，他充滿魅力的俠客糾葛在道德責任和冒險的複雜世界，讓東西方的電影界都受到了刺激。

雖然西方觀眾早已熟悉李小龍和成龍的電影，但那些功夫電影只能算是真正武俠電影中比較粗俗無文的表親。藉著融合武俠的刀光劍影和好萊塢高預算的製作價值，李安發起流通太平洋兩岸故事和人才的運動，將會源源不斷持續下去。

而連結「臥虎藏龍」和「駭客任務」系列電影的關鍵人物是武術指導大師：袁和平。

10-17

好萊塢曾和武俠交手過。比如，70 年代早期的小眾電視影集「功夫」就曾模仿武俠的深度，卻往往降格成如唐人街幸運餅般的廉價哲學。隨著「臥虎藏龍」把真正的武俠介紹出來，華卓斯基兄弟——「駭客任務」三部曲的共同編導——很自然地會徵召把李安的武打戲編得很真實的袁和平。

華卓斯基兄弟會特別徵召人稱「第八大師」的袁和平，並不僅是因為他對「臥虎藏龍」的貢獻，也是因為他的早期經典電影作品，如「醉拳」。雖然他的電影作品也有人物飄在空中並躍飛在竹林上，但他對於武術指導還是熱衷寫實。在拍攝「臥虎藏龍」時，袁和平屢次絕望地問，「你要哪一種：武打戲或只是看起來美美的東西？」李安答道，「能不能弄出美美的武打戲？」

一般咸信如果不是袁和平講求寫實和他務實的信念，「臥虎藏龍」和「駭客任務」系列的虛幻武打大概會讓人難以接受。就像傳說中的武術宗師，袁和平為我們展現出武打境界的崇高詩意。

10-18

修到絲黛芬妮家裡看 DVD 電影：

絲黛芬妮：你一定會愛死我剛買的這部片。這是一部 1967 年的香港經典武俠片，叫「俠女」。

修：哇！一堆人在空中飛。

絲黛芬妮：哎呀，吊鋼絲很酷的。這是武俠故事中的傳統幻想元素。畢竟，好萊塢電影也不是沒有一些奇怪的表現手法。

修：我想你說得對。我猜絕地武士使用原力，或者牛仔的槍永遠不缺子彈也都是滿荒謬的。

絲黛芬妮：的確。你知道，好萊塢電影吃遍全世界，所以我認為現在大家開始電影類型的交流是很棒的一件事。再說，我也沒聽到你反對「霹靂嬌娃」裡的武俠元素。

修：被你說中了。我看得出好萊塢和香港這樣的交流讓兩者都更有活力。我是說，如果沒有先前「臥虎藏龍」和「駭客任務」的成功，我很難想像如「英雄」這樣的大成本製作會順利地開拍。

絲黛芬妮：你該去讀一些武俠小說，比如金庸的韋小寶。但你好像有時嫌讀書麻煩，是嗎？

修：小心點，否則我會用我的蓋世神功對付你！